



AVAKA

AUDIOVIZUALINIŲ KŪRINIŲ AUTORIŲ TEISIŲ ASOCIACIJA

VEIKLOS

ATASKAITA

2014

Ši ataskaita viešai skelbiama interneto svetainėje [www.avaka.lt](http://www.avaka.lt)



## APIE AVAKA

Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacija AVAKA (toliau - AVAKA) kolektyviniai administruoja audiovizualinių kūrinių autorių ir gamintojų teises, surenka ir paskirsto atlyginimą Lietuvos ir užsienio audiovizualinių kūrinių teisių turėtojams. Savo veikloje AVAKA vadovaujasi Visuotinio narių susirinkimo priimtais įstatais, atlyginimo surinkimo ir paskirstymo taisyklėmis, bei kitais dokumentais ir teisės aktais.

Įgyvendindama audiovizualinių kūrinių teisių turėtojų suteiktus įgaliojimus, AVAKA koncentruojasi būtent į audiovizualinių kūrinių administravimo sritį ir kryptingai dirba, siekdama stiprinti audiovizualinį sektorių, šviesti autorius ir kūrinių gamintojus bei tinkamai paskirstyti ir išmokėti audiovizualinių kūrinių teisių turėtojams surinktą atlyginimą.

Per 2014 metus įvyko 2 AVAKA visuotiniai narių susirinkimai bei 5 Tarybos posėdžiai. Tarybos nariai priėmė svarbius organizacinius sprendimus dėl organizacijos veiklos, surenkamo atlyginimo paskirstymo principų, atskaitymų dydžių, strateginius sprendimus dėl administruojamų teisių apimtys ir t.t.

### TARYBOS SUDĖTIS 2014 METAIS:

Pirmininkas - Rolandas Skaisgirys

Vicepirmininkas - Gytis Lukšas

Nariai:

- Saulius Bartkus
- Justinas Garliauskas
- Andrius Urbanavičius
- Saulius Urbonavičius
- Kristijonas Vildžiūnas

## SKAIČIAI

Svarbu pažymėti, kad AVAKA sulaukia vis daugiau pasitikėjimo ir įvertinimo iš audiovizualinių kūrinių teisių turėtojų.

Tai įrodo nuolatos didėjantis narių skaičius. 2014 metų pabaigoje AVAKA narių buvo 92, iš jų 70 autorių gildijoje ir 22 – gamintojų (prodiuserių) gildijoje.

AVAKA darbuotojų skaičius 2014 metų pabaigoje – 6.

AVAKA narių skaičius 2012–2014 metais



## KOMPENSACINIS ATLYGINIMAS UŽ AUDIOVIZUALINIŲ KŪRINIŲ ATGAMINIMĄ ASMENINIAIS TIKSLAIS

2014 m. birželio 11 d. Lietuvos Respublikos Kultūros ministras pasirašė įsakymą, kuriuo asociacija AVAKA buvo paskirta atsakinga asociacija paskirstyti ir išmokėti Kompensacinį atlyginimą už audiovizualinių kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais audiovizualinių kūrinių gamintojams (prodiuseriams) ir atstovaujamiems audiovizualinių kūrinių autoriams.

AVAKA siekdama tinkamai įgyvendinti pavestas funkcijas parengė bei išsiuntė derinimui kompensacinio atlyginimo paskirstymo taisykles visoms suinteresuotoms institucijoms ir asociacijoms, kurių nariai glaudžiai susiję su audiovizualinių kūrinių kūryba ir gamyba. Pastabas bei komentarus dėl paskirstymo taisyklių AVAKA gavo iš asociacijos AGATA bei LR Kultūros ministerijos ir į jas atsižvelgė. 2014 m. sušauktame neeiliniame AVAKA narių visuotiniame narių susirinkime buvo patvirtintos kompensacinio atlyginimo paskirstymo taisyklės. Metų eigoje vyko intensyvus darbas kuriant paskirstymo sistemą: duomenų surinkimas, bendradarbiavimo sutarčių sudarymas, kompiuterinės paskirstymo programos kūrimas ir t.t. AVAKA audiovizualinių kūrinių gamintojams kompensacinį atlyginimą už jų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais paskirstys 2015 metų liepos 1 d. Išmokėjimas yra numatytas per mėnesį nuo atlikto paskirstymo.

Tai, kad AVAKA buvo paskirta paskirstyti ir išmokėti kompensacinį atlyginimą audiovizualinių kūrinių gamintojams ir atstovaujamiems autoriams yra didelis AVAKA įvertinimas ir tuo pačiu priimamas kaip didžiulis iššūkis bei galimybė dar kartą įrodyti, jog AVAKA administracija dirba profesionaliai, atsakingai ir tinkamai atstovauja audiovizualinių kūrinių teisių turėtojus.

## AUDIOVIZUALINIŲ KŪRINIŲ RETRANSLIAVIMAS

2014 metais buvo pratęsta sutartis tarp Kolektyvinio administravimo asociacijų AVAKA, AGATA ir LATGA ir Lietuvos kabelinių televizijų asociacijos (toliau LKTA), Lietuvos telekomunikacijų operatorių asociacijos (toliau - LTOA) ir TEO LT. Dėl to licencinis tarifas, nustatytas bendra licencine sutartimi buvo taikomas toks pats kaip ir 2013 metais - 0,60 LTL už vieną kabelinės televizijos operatoriaus abonenta.

Pažymėtina, kad 2011 metais sudarius bendrą sutartį su kabelinės televizijos operatoriais, AVAKA suteikė licenciją už Audiovizualinių kūrinių pirmojo įrašo gamintojų (prodiuserių) teises. Dėl šios priežasties atlyginimas, surenkamas AVAKA vardu asociacijose AGATA (pirmojo įrašo gamintojų atlyginimas) ir LATGA (autorių atlyginimas, kurių teisės yra perduotos audiovizualinio kūrinio gamintojams) kaip ir 2013 metais turėjo būti pervestas asociacijai AVAKA. Atlyginimas iš AGATA buvo pervestas asociacijai AVAKA pagal galiojusius susitarimus, tačiau su asociacija LATGA įvyko ginčas. Asociacija LATGA nesutiko pervesti iki tol sutartos dalies - 85% - atlyginimo ir 2014 metų pradžioje informavo, jog audiovizualinių kūrinių įrašų gamintojų dalis nuo 2014 m. bus 56%. Tiesa, ši dalis per 2014 keitėsi kelis kartus - 63%, vėliau 70%, tačiau jokių skaičiavimų, kuo remiantis buvo gauti tokie procentai asociacija LATGA nepateikė ir AVAKA tai nebuvo priimtina. Režiumuojant galime pažymėti, jog AVAKA iš asociacijos LATGA atlyginimo, kuris priklauso audiovizualinių kūrinių gamintojams (prodiuseriams) už 2014 metus negavo, tačiau esame nusiteikę ryžtingai ir tikime, kad ginčo sprendimas bus priimtas jau artimiausiu metu.

2014 m. AVAKA išmokėjo atlyginimą už senųjų Lietuvos kino filmų, sukurtų jau neegzistuojančioje Lietuvos kino studijoje, retransliavimą. Lietuvos kino centras yra Lietuvos kino studijos pirmojo įrašo gamintojo teisių turėtojas taigi AVAKA buvo Lietuvos kino centro įgaliota išmokėti atlyginimą už pirmojo įrašų gamintojo teises - filmų autoriams.

Užsienio audiovizualinių kūrinių teisių turėtojų teises Lietuvoje AVAKA atstovauja toliau sėkmingai bendradarbiaudama su užsienio nepriklausomus prodiuserius administruojančia organizacija AGICOA (The Association of International Collective Management of Audio-visual Works).

## KITA ASOCIACIJOS VEIKLA

2014 m. AVAKA įgyvendino analogų Lietuvoje neturintį projektą - sukūrė skaitmeninę Lietuvos audiovizualinių kūrinių platformą "Lietuvos kino fondas". Visuomenei buvo pristatyta mobili programėlė, kurios pagalba vartotojai gali stebėti Lietuvišką kiną savo mobiliuosiuose telefonuose ar planšetiniuose kompiuteriuose. Projektas atitinka visus šiuolaikinius techninius standartus ir yra prieinamas iOS ir Android operacinėse sistemose veikiantiems įrenginiams. Šiuo metu platformoje yra patalpinti 108 audiovizualiniai kūriniai - lietuviški dokumentiniai ir vaidybiniai filmai, sukurti laikotarpiu nuo 1957 iki 1981 metų. Tai yra pirmasis projekto įgyvendinimo etapas, o ateityje planuojama toliau plėtoti šią platformą. Tikime, jog „Lietuvos kino fondas“ taps patrauklia prieiga visiems Lietuvoje sukuriamiems audiovizualiniams kūriniams. Toliau projektą jau bendraujama su teisių turėtojų organizacijomis, klausomasi į teisių turėtojų poreikius ir rengiamasi toliau plėtoti projektą siekiant vartotojams sukurti teisėtą prieigą skaitmeninėje erdvėje, kurioje jie galėtų susipažinti su Lietuvišku kinu. Projektą iš dalies finansavo Lietuvos respublikos Kultūros ministerija.

2014 m. AVAKA pradėjo dar vieną veiklos kryptį - Audiovizualinių kūrinių autorių ir gamintojų švietimo programą. Tuo tikslu buvo parengtas bei LR Kultūros ministerijai pateiktas projektas Seminarų ciklas Kino ir TV kūrėjams "Kita kūrybos pusė". Projekto esmė - nemokami seminarai audiovizualinių kūrinių autoriams ir gamintojams, kurie apima temas apie sutartinius autoriaus ir prodiuserio santykius, mokestines ir socialines garantijas, kolektyvinio administravimo ypatumus ir daugelį kitų aktualių temų. Seminarai vykdomi kartą per mėnesį - paskutinį mėnesio ketvirtadienį. Projektas įgyvendinamas visus 2015 metus. Šia iniciatyva siekiama suteikti audiovizualinių kūrinių teisių turėtojams kuo daugiau žinių, apie savo turimas teises, pareigas ir atsakomybes. Projektą iš dalies finansuoja Lietuvos respublikos Kultūros ministerija.

2014 m. AVAKA rėmė audiovizualinių kūrinių sklaidos projektus, festivalius, kino forumą, prisidėjo prie Lietuvos kino apdovanojimų "Sidabrinė gervė", tarptautinio trijų Baltijos šalių kino festivalio "Baltijos banga". Europos šalių kino formumo "Scanorama" metu "Naujojo Baltijos kino" programoje AVAKA apdovanojo geriausią lietuvių režisierę Mariją Stonytę.

2014 m. lapkričio mėnesį AVAKA sudarė bendradarbiavimo susitarimą su Mykolo Romerio universitetu (toliau - MRU). Pasirašydamos susitarimą šalys sutarė bendradarbiauti teisiniais, mokymo, praktinių įgūdžių formavimo bei kitais klausimais. AVAKA įsipareigojo suteikti MRU galimybę vykdyti mokslinius tyrimus, stažuotis ar atlikti profesinę (mokomąją) praktiką MRU studentams asociacijoje AVAKA. Tikimasi, kad toks bendradarbiavimas bus naudingas abiems šalims intelektualinės teisės srityje.

Svarbu pažymėti, jog AVAKA laiko prioritetu savo nariams suteikti nemokamas teises konsultacijas kiek tai susiję su administruojamomis teisėmis. Asociacijos specialistai yra pasiruošę išklausti bei atsakyti į narių keliamus teisinius ar administracinius klausimus. Per 2014 m. AVAKA aktyviai dalyvavo AVAKA narių derybose su trečiaisiais smenimis, teikė teises konsultacijas, tarpininkavo ginčiuose tarp teisių turėtojų.

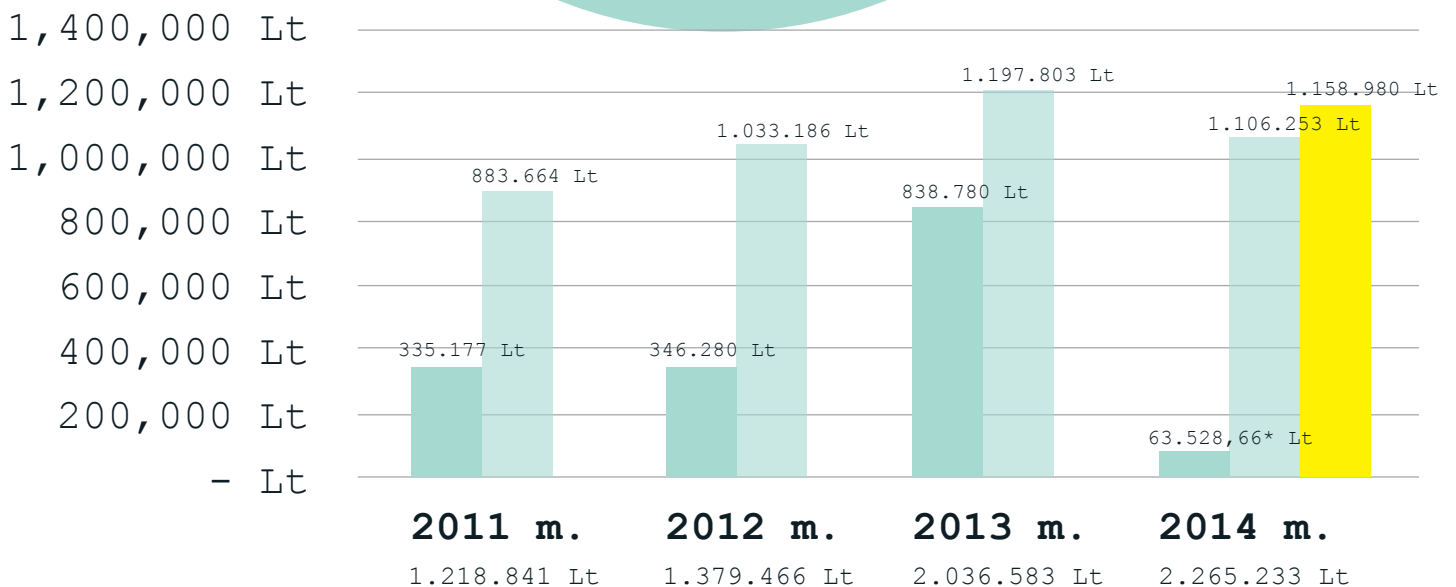
# FINANSINIAI DUOMENYS

## SURINKTAS ATLYGINIMAS



# 2.265.233 Lt

TIEK 2014 METAIS SURINKTA  
ATLYGINIMO AUDIOVIZUALINIŲ  
KŪRINIŲ TEISIŲ  
TURĖTOJAMS



- AUTORINĖ DALIS UŽ KŪRINIŲ RETRANSLIAVIMĄ
- GRETUTINĖ DALIS UŽ KŪRINIŲ RETRANSLIAVIMĄ
- KOMPENSACINIS ATLYGINIMAS UŽ ATGAMINIMĄ ASMENINIAIS TIKSLAIS AUDIOVIZUALINIŲ KŪRINIŲ GAMINTOJAMS (PRODIUSERIAMS)

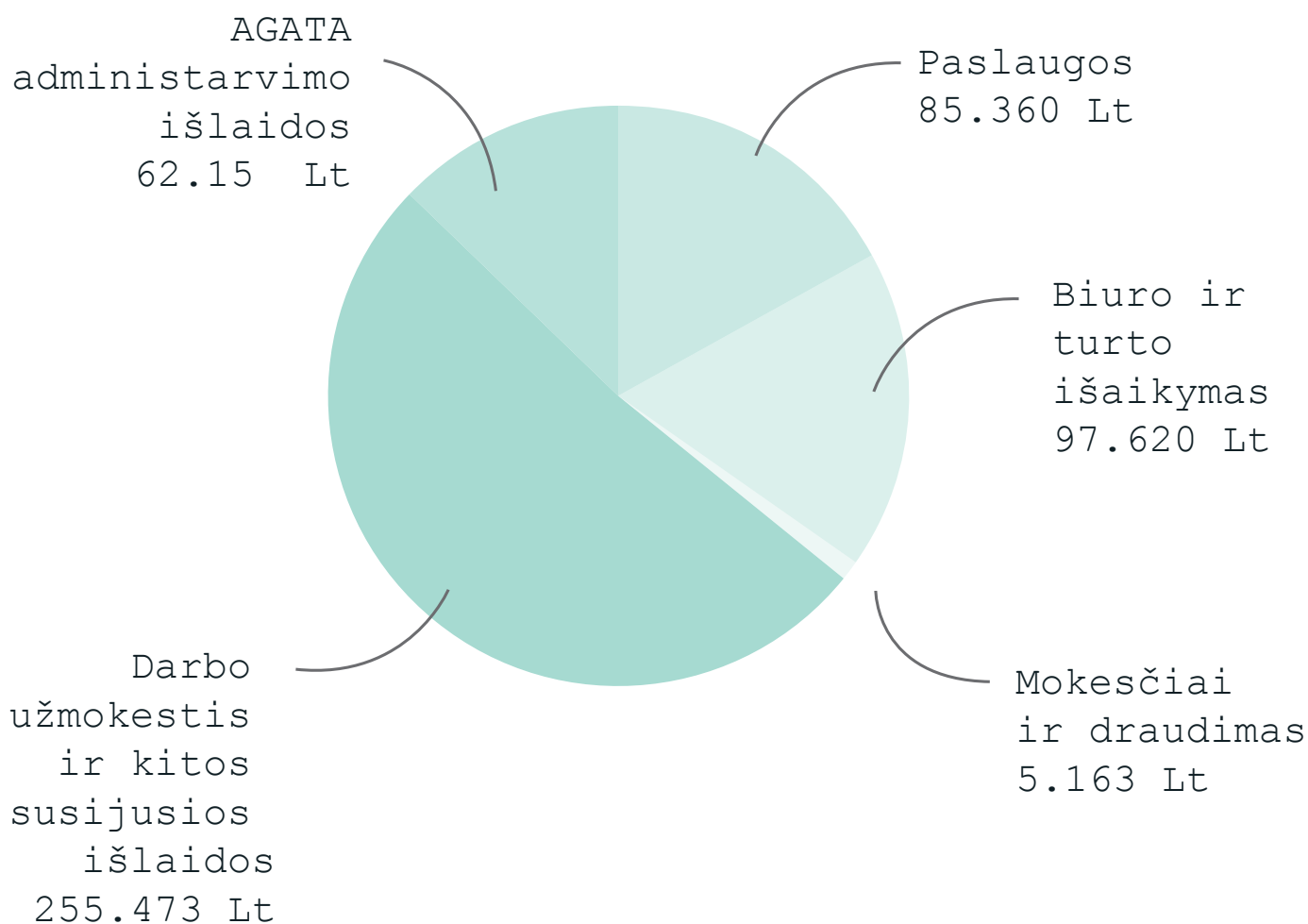
\*sumą sudaro 2013 m. gruodžio mėnesio kabelinių operatorių apmokėtos sąskaitos. 2014 m. atlyginimas, priklausantis AV kūrinių gamintojams, kuri surinko asociacija LATGA, nėra išmokėtas AVAKA'i, dėl to jog vis dar nėra pasiektas tarpusavio susitarimas.

## FINANSINIAI DUOMENYS

## ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

# 495.933 Lt

TOKIOS BUVO 2014 METŲ  
ASOCIACIJOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS





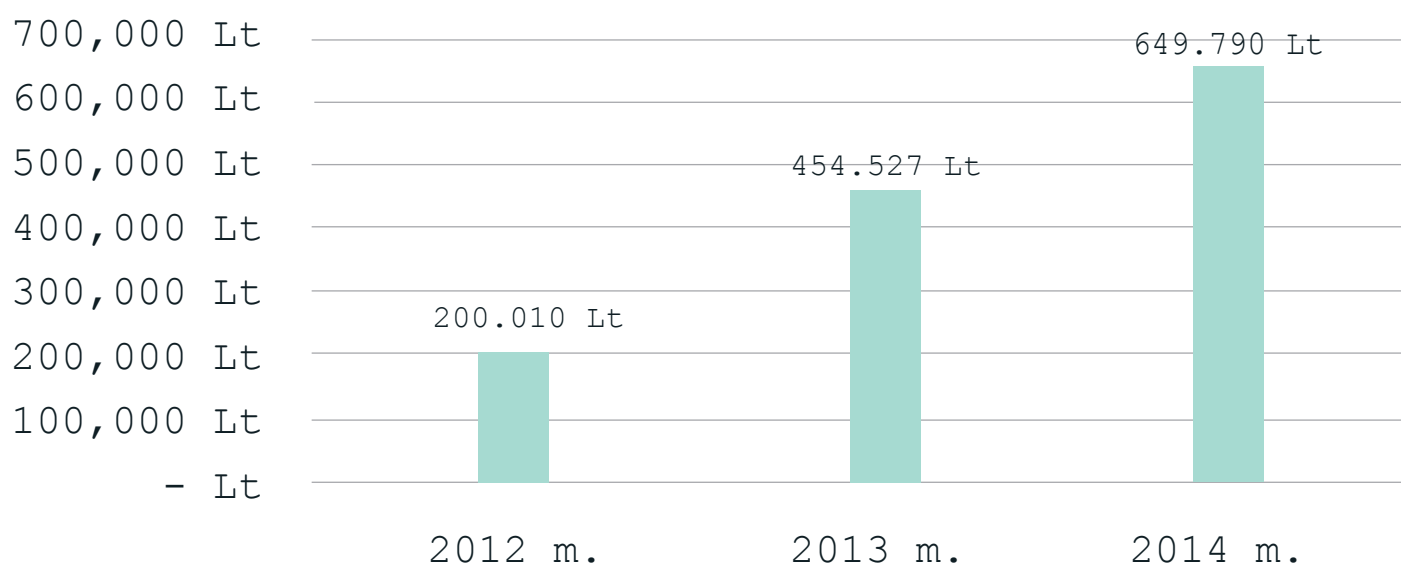
## FINANSINIAI DUOMENYS

IŠMOKĖTAS  
ATLYGINIMAS



# 1.304.327 Lt

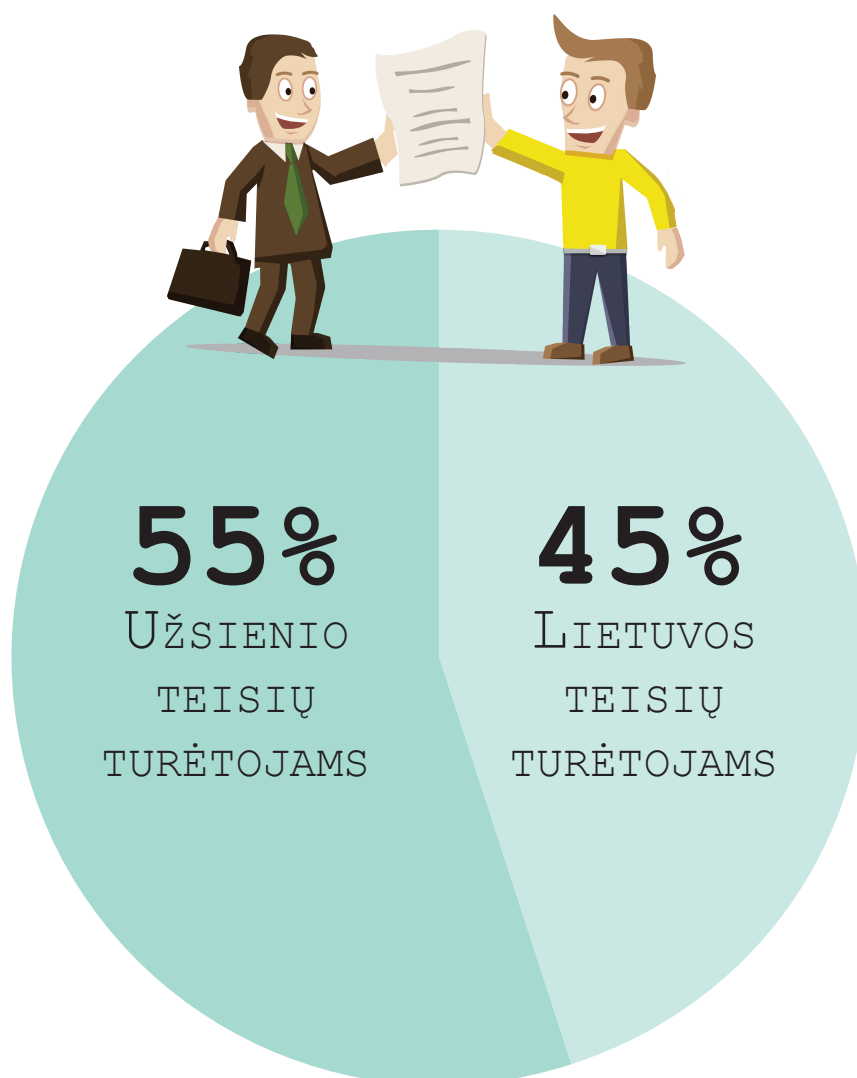
TIEK ATLYGINIMO BUVO IŠMOKĖTA  
LIETUVOS TEISIŲ TURĖTOJAMS  
2012–2014 METAIS



## FINANSINIAI DUOMENYS

ATLYGINIMAS  
UŽ KABELINĘ  
RETRANSLIACIJĄ

### 2014 M. ATLYGINIMO UŽ KŪRINIŲ KABELINĘ RETRANSLIACIJĄ PASIDALINIMAS TARP LIETUVOS IR UŽSIENIO TEISIŲ TURĖTOJŲ



## PABAIGAI

AVAKA, kaip kolektyvinio administravimo asociacija, veikia jau penktus metus ir atsigręžus atgal galime matyti, kaip auga ir stiprėja mūsų administruojama sritis - audiovizualinių kūrinių sektorius. Tai parodo ir didėjantis autorinis atlyginimas teisių turėtojams, besiplečiantis administruojamų sričių ratas, santykiečiai su kūrinių naudotojais, galų gale mus įkvepia narių atsiliepimai. Sujudimą, atsiradusį dėl aktyvios AVAKA veiklos, vertiname labai pozityviai - tai tik įrodo, kad mūsų veikla yra reikalinga ir naudinga teisių turėtojams. Žinoma, dar laukia daug iššūkių, naujus tikslus keliame sau kiekvieną dieną, tačiau džiaugiuosi AVAKA jaunu ir veržliu kolektyvu, kuris greitai perpranta rinką, puikiai orientuojasi šiandieniniuose technologiniuose labirintuose, turi daug originalių idėjų ir tiki tuo ką daro. Tai yra mūsų stiprybė. Tikiu, kad pozityvi energija, kuri mus supa kasdieniniame darbe persiduoda ir mūsų nariams, kūrėjams, Lietuvos audiovizualinio turinio autoriams ir gamintojams, kurie toliau ją skleidžia kurdami ir dovanodami savo kūrinius Lietuvos žmonėms.

Audiovizualinių kūrinių autorių teisių  
asociacijos "AVAKA" direktorius  
Darius Vaitiekūnas



# NEPRIKLAUSOMO AUDITO IŠVADA



## NEPRIKLAUSOMO AUDITORIAUS IŠVADA

Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijos AVAKA nariams ir vadovybei

### Išvada dėl finansinių ataskaitų

Mes atlikome audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijos AVAKA toliau pateikiamo finansinių ataskaitų rinkinio, kurį sudaro 2014 m. gruodžio 31 d. balansas ir tą dieną pasibaigusių metų veiklos rezultatų ataskaita bei aiškinamasis raštas (toliau – finansinės ataskaitos), auditą.

### Vadovybės atsakomybė už finansines ataskaitas

Vadovybė yra atsakinga už šių finansinių ataskaitų parengimą ir teisingą pateikimą pagal Lietuvos Respublikoje galiojančius teisės aktus, reglamentuojančius buhalterinę apskaitą ir finansinę atskaitomybę, ir tokią vidaus kontrolę, kokia, vadovybės nuomone, yra būtina finansinėms ataskaitoms parengti be reikšmingų iškreipimų dėl apgaulės ir klaidos.

### Auditoriaus atsakomybė

Mūsų atsakomybė - apie šias finansines ataskaitas pareikšti nuomonę, pagrįstą atliktu auditu. Mes atlikome auditą pagal tarptautinius audito standartus. Šiuose standartuose nustatyta, kad mes laikytumėmės etikos reikalavimų ir planuotume bei atliktume auditą taip, kad gautume pakankamą užtikrinimą, jog finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų iškreipimų.


Auditas apima procedūras, kurias atliekant siekiama surinkti audito įrodymų dėl finansinių ataskaitų sumų ir atskleistos informacijos. Procedūrų parinkimas priklauso nuo auditoriaus sprendimo, įskaitant finansinių ataskaitų reikšmingo iškreipimo dėl apgaulės ar klaidos rizikos vertinimą. Vertindamas šią riziką, auditorius atsižvelgia į vidaus kontrolę, susijusią su įmonės finansinių ataskaitų rengimu ir teisingu pateikimu, kad pasirinktų tomis aplinkybėmis tinkamas audito procedūras, tačiau ne tam, kad pareikštų nuomonę apie įmonės vidaus kontrolės veiksmingumą. Auditas taip pat apima taikomų apskaitos metodų tinkamumo ir vadovybės atliekamų apskaitinių įvertinimų racionalumo ir bendro finansinių ataskaitų pateikimo įvertinimą.

Mes tikime, kad mūsų surinkti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami auditoriaus nuomonei pagrįsti.

A/s LT337300010107233641 "Swedbank" AB  
A/s LT517010800022467207 "Ūkio bankas" AB  
Tel. 8 -41 430438  
Mob. tel. 8 620 64350

Uždaroji akcinė bendrovė "Solidus vox"  
Įmonės kodas 145456543  
PVM mokesčio kodas LT100004524317  
Vytauto g. 110-1, LT-76345 Šiauliai  
Registras: VĮ Registrų centro Šiaulių filialas

# NEPRIKLAUSOMO AUDITO IŠVADA

	
<p><i>Nuomonė</i></p> <p>Mūsų nuomone, toliau pateiktos finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais teisingai pateikia audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijos AVAKA 2014 m. gruodžio 31 d. finansinę būklę ir tą dieną pasibaigusiu metų finansinius veiklos rezultatus, vadovaujantis Lietuvos Respublikoje galiojančiais teisės aktais, reglamentuojančiais buhalterinę apskaitą ir finansinių ataskaitų sudarymą.</p>	
<p><i>Dalyko pabrėžimas</i></p> <p>Nesąlygodami savo nuomonės, atkreipiame dėmesį į finansinių ataskaitų aiškinamojo rašto 6 pastabą, kurioje nurodyta, kad įmonė nėra gavusi priklausančio atlyginimo audiovizualinių kūrinių gamintojams (prodiuseriams) už audiovizualinių kūrinių retransliavimą per 2014 metus iš asociacijos LATGA. Dėl minėtos ūkinės operacijos nėra iki galo susitarta. Šiuo metu dar neaišku, kokia bus šio ginčo baigtis, ir joks atidėjinytis įsipareigojimams autoriams finansinėse ataskaitose nesudarytas.</p>	
<p><b>Išvada dėl kitų teisinių ir priežiūros reikalavimų</b></p> <p>Be to, mes perskaitėme toliau pateiktą audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijos AVAKA 2014 m. veiklos ataskaitą ir nepastebėjome jokių reikšmingų į ją įtrauktos finansinės informacijos neatitikimų audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijos AVAKA 2014 m. finansinėms ataskaitoms.</p>	
<p>Direktorė auditorė Jurgita Navikienė</p> <p>2015 m. birželio 12 d. Šiauliai, Lietuvos Respublika</p> <p>Auditoriaus pažymėjimo Nr. 000498</p>	<p>Uždaroji akcinė bendrovė „Solidus vox“</p> <p>Audito įmonės pažymėjimo Nr.001362</p> <p>Vytauto g. 110-1, 76345 Šiauliai</p> <p>Įmonės kodas 145456543</p>
<p>A/s LT337300010107233641 "Swedbank" AB A/s LT517010800022467207 "Ūkio bankas" AB Tel. 8-41 430438 Mob.tel. 8 620 64350</p> <p>Uždaroji akcinė bendrovė "Solidus vox" Įmonės kodas 145456543 PVM mokėtojo kodas LT100004524317 Vytauto g. 110-1, LT-76345 Šiauliai Registras: VI Registrų centro Šiaulių filialas</p>	



# PABAIGA

Audiovizualinių kūrinių  
autorių teisių asociacija "AVAKA"

Vingrių g. 6a, 01141, Vilnius  
Tel. +370 620 52 877  
El.p. [info@avaka.lt](mailto:info@avaka.lt)

[www.avaka.lt](http://www.avaka.lt)